# 5061-2480: Elektroheizung 24V/80V

## Deutsch

Umluftheizung für Elektrofahrzeuge

Diese kompakte Heizung lässt sich problemlos in alle Elektrofahrzeuge einbauen.

Das eingebaute Filter schützt die Heizspule und hält die Umgebung des Fahrers frisch und sauber.

Das zweistufige Gebläse verteilt die Luft durch vier einstellbare Luftdüsen in der ganzen Kabine.

**Technische Spezifikationen Heizung:**
• 80 Volt
• 12,5 A
• Leistung: 1000 W
• 2 x 10 A Sicherungen (nicht im Lieferumfang)

**Technische Spezifikationen Gebläse:**
• 2 Stufen
• 24 Volt
• Stromverbrauch: 30 W
• Luftmenge: 126 m³/h
• Geräusch: 54 / 63 dB (A)

**Technische Spezifikationen:**
• Gehäuse aus verzinkter Stahlplatte, lackiert mit Polyesteremail
• 2,6 kg

Sonstige Spannungen auf Anfrage

## English

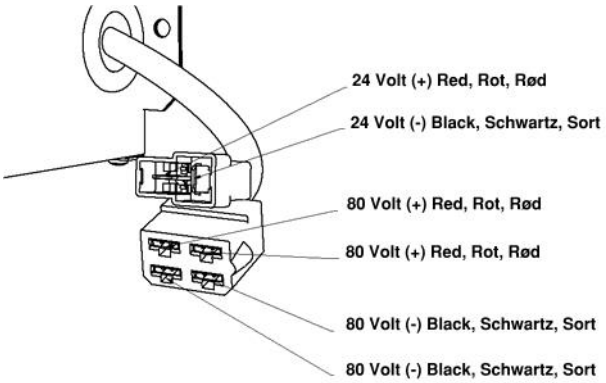
Recirculating heater for electric vehicles
This compact heater is easily installed in any electric vehicle.
The build in filter protects the heating core, and keeps the driver's environment fresh and clean.
The 2-speed fan distributes air throughout the cab via 4 adjustable air vents.

**Technical Data Heating:**
• 80 Volts heating element
• 1000 W heating capacity at 100°C TD
• 12.5 Amps
• 2 x 10 Amps fuses (not included)

**Technical Data Fan:**
• 2 Steps
• 24 Volt
• 30 W power consumption
• 126 m³/h air flow
• 54 / 63 dB (A) sound level

**Technical Data General:**
• Zinc plated steel cabinet coated with black polyester enamel
• 2.6 kg

Other voltages on request.




Aubachstraße 71, 56567 Neuwied, Tel: 02631-9590090, Fax: 02931-95900930, info@buhr-gmbh.de, www.buhr-gmbh.de

BUHR
Industrieberatung und -vertrieb GmbH

## Instruktion

**Achtung:** Vor jeder Arbeit mit und an der Heizung Massekabel von Batterie abklemmen.
Kabeln müßen so hergestellt werden, daß die Heizung nicht belastet wird und mit passende Sicherungen versehen werden.
Um die Fenster der Kabine optimal entfrosten zu können, und zugleich Feuchte zu entgehen, muß die Heizung mit Frischlufteinlaß montiert werden. Um die optimale Erwärmung der Kabinenluft zu erreichen, ist die Heizung so zu montieren, daß die Luft rezirkuliert wird.

**EG-Konformitätserklärung:**

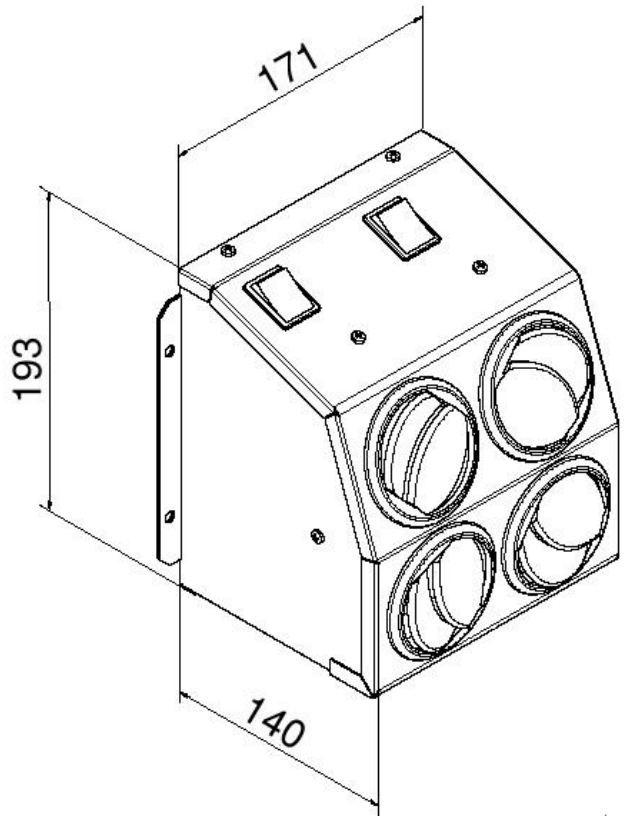
Hersteller: Fyns Kork- & Metalindustri, DK-5620 Glamsbjerg bestätigt hiermit dass die
HEAT-ON Heizung Typ 5061 gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurde:
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EMV Richtlinie 2004/108/EG

## Instructions

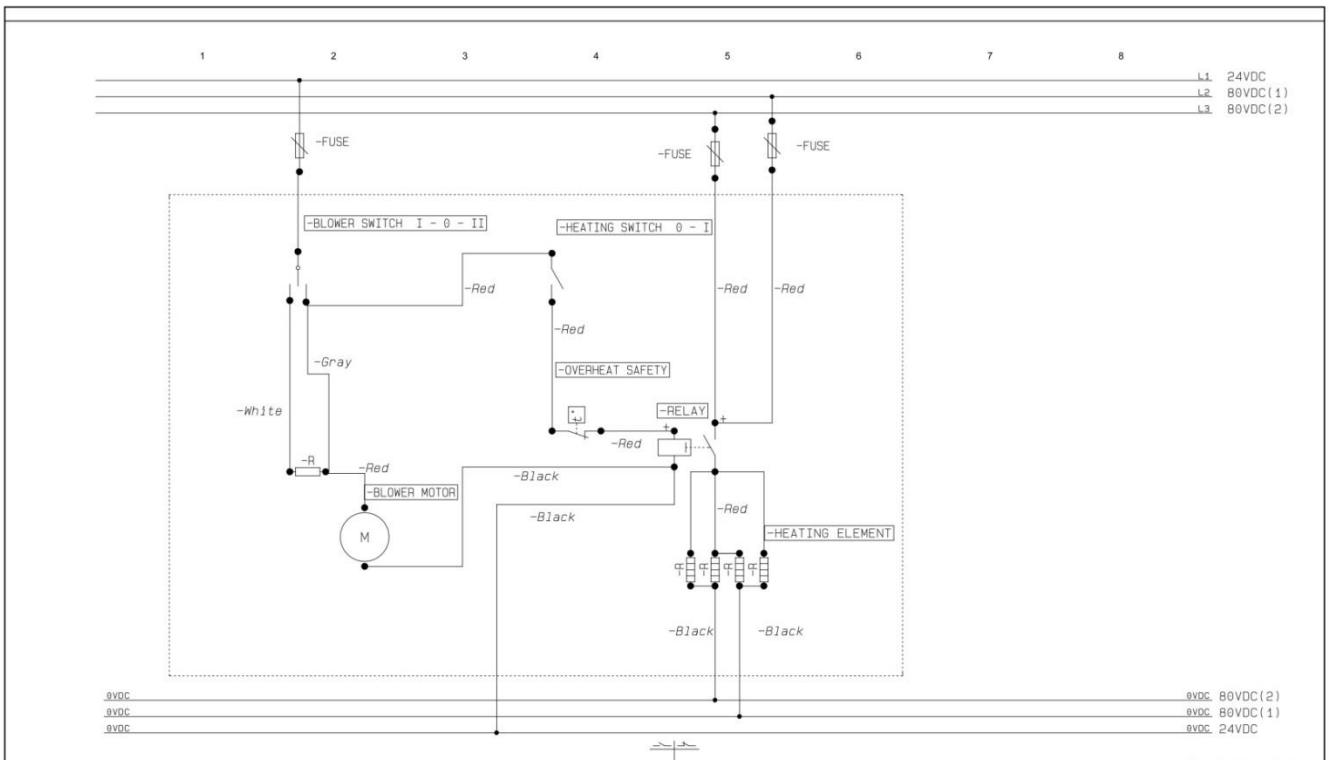
**Caution:** Before working on or with the heater, disconnect at least the ground (-) cable *at the battery.*
Connecting cables must be manufactured so as to avoid forces on the heater and be equipped with suitable fuses.
For optimum demisting of the cab windows, and to avoid moisture in the cab, the heater should be mounted so as to allow a steady fresh air intake. On the other hand, to obtain optimum heating of the cab air, the heater should be mounted so as to recirculate the air.

**EC Declaration of Conformity:**

Manufacturer: Fyns Kork- & Metalindustri, DK-5620 certify that the
HEAT-ON cab heater type 5061 is produced in accordance with the following directives and standards:
- EC Machinery Directive 2006/42/EC
- EC EMC Directive 2004/108/EC




Aubachstraße 71, 56567 Neuwied, Tel: 02631-9590090, Fax: 02931-95900930, info@buhr-gmbh.de, www.buhr-gmbh.de


1
2
3
4
5
6
7
8
L1 24VDC
L2 80VDC(1)
L3 80VDC(2)
-FUSE
-FUSE
-FUSE
-BLOWER SWITCH I - 0 - II
-HEATING SWITCH 0 - I
-Red
-Red
-Red
-Red
-Gray
-OVERHEAT SAFETY
-White
-RELAY
-Red
-R
-Red
-Black
-BLOWER MOTOR
-Red
-Black
M
-HEATING ELEMENT
-Black
-Black
0VDC
0VDC
0VDC
0VDC 80VDC(2)
0VDC 80VDC(1)
0VDC 24VDC